



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
Government of Canada Building
101 - 22nd Street East, Suite 110
Saskatoon
Saskatchewan
S7K 0E1
Bid Fax: (306) 975-5397

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services
Canada/Réception des soumissions Travaux publics et
Services gouvernementaux Canada
Government of Canada Building
101 - 22nd Street East
Suite 110
Saskatoon
Saskatche
S7K 0E1

Title - Sujet Bunk Beds	
Solicitation No. - N° de l'invitation W0142-20X017/A	Amendment No. - N° modif. 004
Client Reference No. - N° de référence du client W0142-20X017	Date 2019-06-19
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$STN-203-5170	
File No. - N° de dossier STN-9-42009 (203)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-06-21	
Time Zone Fuseau horaire Central Standard Time CST	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: McDonald, Shannon M.	Buyer Id - Id de l'acheteur stn203
Telephone No. - N° de téléphone (306) 251-2684 ()	FAX No. - N° de FAX (306) 975-5397
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Cette modification est pour la sollicitation W0142-20X017/A:

Cette modification vise la demande de soumissions W0142-20X017/A :

Question 1 : La clause « Fabriqué au Canada » n'est pas très claire.

Il est indiqué : « [...] les soumissionnaires reconnaissent que seulement les soumissions accompagnées d'une attestation à l'effet que le ou les produits offerts sont des produits canadiens, tel qu'il est défini dans la clause [A3050T](#), peuvent être considérées. Le défaut de fournir cette attestation remplie avec la soumission aura pour conséquence que le ou les produits offerts seront traités comme des produits non-canadiens. »

Cette clause indique « peuvent être » et que le défaut de fournir des produits canadiens aura pour conséquence que les produits offerts seront traités comme des « produits non-canadiens ».

Ce n'est pas clair si des biens (dans ce cas-ci des lits superposés) seront considérés même s'ils ont été fabriqués dans un autre pays. En raison du manque de clarté, allez-vous accepter deux soumissions pour un même fournisseur (p. ex. une option pour un lit superposé fabriqué au Canada et une autre option qui coûte moins cher pour un lit superposé fabriqué en Chine ou au Vietnam)?

Réponse 1 : Selon les sections 4.1 et 5.1.2.1 de la demande de soumissions, une préférence est accordée aux produits canadiens.

Question 2 : Quelle est l'épaisseur des matelas actuels? Quelle est la largeur?

Ces dimensions sont importantes. Vous demandez un lit superposé avec des dimensions sur mesure, alors nous pouvons modifier ces dimensions en conséquence.

L'épaisseur du matelas est importante pour le lit supérieur. Selon les normes américaines, une distance de 5 po est nécessaire entre le dessus du matelas et le dessus des barrières. Cela fait toute la différence si votre matelas a une épaisseur de 12 po ou de 6 po.

Un matelas d'une largeur de 36 po est un matelas fait sur mesure. Cela n'est pas standard. Êtes-vous tout à fait certain qu'il s'agit de la bonne largeur?

Réponse 2 : Je suis entièrement certain que le matelas a une épaisseur de 5 po, une largeur de 36 po et une longueur de 75 po.

Question 3 : Ouverture et gauche ou droite.

Si je comprends bien, vous voulez un modèle amovible au lieu d'un modèle intégré à la tête de lit.

Réponse 3 : Nous ne voulons pas un modèle amovible – l'énoncé des besoins précise que l'échelle doit être fixée au cadre. Nous voulons une échelle qui est soudée/fixée au cadre, mais qui ne fait pas partie intégrante du cadre. Essentiellement, l'échelle ne doit pas faire partie du cadre, elle doit être fixée au cadre (c.-à-d. qu'elle ne doit pas être un élément structurel du cadre). Les parties qui ne sont pas fixées ont tendance à disparaître sur une base militaire. Les échelles doivent être fixées sur le côté long du lit.

Question 4 : De plus, si je comprends bien, vous voulez que l'échelle soit installée du côté long du lit.
- Avez-vous une préférence entre le côté droit ou le côté gauche?

Réponse 4 : Le côté droit ou le côté gauche est acceptable.

Question 5 : Voulez-vous une ouverture pour accéder au lit supérieur ou est-ce qu'un style permettant de grimper par-dessus la barrière est suffisant?

Réponse 5 : Un style permettant de grimper par-dessus la barrière est requis.

Question 6 : Dessin

Avez-vous des dessins ou des photos du modèle qui a inspiré vos exigences? Si c'est le cas, pourriez-vous nous les faire parvenir?

Réponse 6 : Nous n'avons pas de dessin.

Question 7 : Avez-vous besoin que nous fournissions un dessin avec notre soumission?

Réponse 7 : Un dessin ou une photo serait utile et nous permettrait d'évaluer votre conformité aux spécifications obligatoires, mais ce n'est pas obligatoire tant que votre soumission indique clairement comment le produit satisfait aux spécifications techniques.

Toutes les autres modalités demeurent inchangées.